

## **ABV-Info Nr. 13 – August 2016**

### **Inhaltsverzeichnis:**

1. Geschäftsleitung
2. Sozialberatung
3. Hilfsmittelshop
4. Reisebericht Schifffahrt
5. Tag des Weissen Stockes
6. Herbstmesse in Wettingen
7. Termine und Veranstaltungen
8. Erreichbarkeit und Adressen

### **1. Geschäftsleitung**

Liebe Leserin, lieber Leser

Gerne nutze ich an dieser Stelle die Gelegenheit meinen ersten Beitrag im ABV-Info zu machen. In der Aprilausgabe haben wir nach 8 Jahren Verena Zimmermann als Beratungs- und Geschäftsstellenleiterin verabschiedet und durften sie im Anschluss als Präsidentin des ABV wieder begrüßen.

Wir freuen uns sehr darüber, dass all das Wissen weiterhin für unsere Arbeit zur Verfügung bleibt.

Bestrebt, auch unser Wissen immer wieder auf den neusten Stand zu bringen und Sie in den Bereichen Sozialberatung, visuelle und allgemeine Hilfsmittel möglichst umfassend beraten und begleiten zu können, befassen wir uns intensiv damit und werden uns auch in den nächsten Monaten mit Möglichkeiten auseinandersetzen, die Qualität unserer Dienstleistung zu erhöhen. Gerne informiere ich Sie im nächsten ABV-Info weiter, welche Veränderungen sich daraus ergeben haben.

Mit den besten Sommergrüssen

Carmen Sidler, Leiterin der Beratungs- und Geschäftsstelle ABV

### **Kennen Sie den elektronischen Kiosk?**

Der E-Kiosk ermöglicht blinden und sehbehinderten Menschen den Zugriff auf ca. 20 Online Tages- und Wochenzeitungen der Schweizer Presse und diverser anderer Magazine. In der über 20-jährigen Erfolgsgeschichte des E-Kiosks, konnte die Auswahl der Zeitungen und Zeitschriften stets erweitert werden. Der SBV ist auch in Zukunft bestrebt, das Angebot noch attraktiver zu gestalten.

Leider ist die Aargauer Zeitung im E-Kiosk nicht zugänglich. Wir suchen daher Personen, welche die AZ im E-Kiosk ebenfalls vermissen und das Angebot sehr gerne nutzen würden.

Bei mind. 10 Interessenten bis Ende September 2016 steigt die Möglichkeit, dass die Zeitung auf dem E-Kiosk erhältlich ist. Wir werden die Adressen an die zuständige Fachstelle weiterleiten, welche sich anschliessend um eine Publikation der AZ im E-Kiosk einsetzen wird.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau Carmen Sidler,  
Tel. 062 836 60 24 oder Mail: [carmen.sidler@abv-aargau.ch](mailto:carmen.sidler@abv-aargau.ch)

## 2. Sozialberatung

### Erneuerung Begleiterkarte Periode 2017 – 2020

Sind Sie im Besitz einer Begleiterkarte, resp. einer Ausweiskarte für Reisende mit einer Behinderung? Die Begleiterkarte ist jeweils für 4 Jahre gültig (2013 – 2016). Sie läuft per 31. Dezember 2016 ab. Um weiterhin von dieser Fahrvergünstigung profitieren zu können, sollten Sie die neue Begleiterkarte 2017 – 2020 frühzeitig beantragen. Die neue Begleiterkarte kann ab November/Dezember 2016 von der Ausgabestelle angefertigt werden.

Alle Personen, die 2016 die Begleiterkarte beantragt haben, müssen kein neues ärztliches Attest einreichen, es genügt, wenn Sie einen Kurzbrief schreiben mit der Mitteilung, dass Sie eine neue Begleiterkarte wünschen, mit aktuellen Personalien und einem neuen Passfoto.

Alle Personen, die 2015 und die vorangehenden Jahre eine Begleiterkarte beantragt haben, müssen ein neues Formular „Ärztliches Attest für Reisende mit Behinderung“ (Download SBB) ausfüllen, unterschreiben und von Ihrem Arzt ausfüllen und bestätigen lassen. Dieses Attest muss mit einem neuen Passfoto eingereicht werden. Bitte vergessen Sie nicht, eine Kopie des ausgefüllten Attests für sich zu machen.

**Ausgabestelle: Departement für Bildung Kultur und Sport, Empfang  
Bachstrasse 15, 5001 Aarau**

Die Ausgabestelle sendet Ihnen die neue Begleiterkarte nach Möglichkeit bis 31.12.2016 direkt zu.

Falls Sie Hilfe bei der Erneuerung der Begleiterkarte benötigen, dürfen Sie sich gerne an uns wenden.

Falls Sie **nicht** im Besitz einer Begleiterkarte sind, jedoch aufgrund Ihrer Sehbehinderung bei Fahrten mit öffentlichen Verkehrsmitteln auf Begleitung angewiesen sind und weitere Informationen betr. Begleiterkarte benötigen, dürfen Sie sich gerne melden.

**Kontakt:** Ruth Küng, dipl. Sozialarbeiterin ABV, Tel. 062 836 60 23, E-Mail: ruth.kueng@abv-aargau.ch

### 3. Hilfsmittelshop

#### Banknoten-Prüfhilfe für neue CH-Banknoten ab 2016

Produkt-Nr. 08.126

Preis: kostenlos

Legen Sie die neue Banknote hochgestellt in den Cash-Test, mit Hilfe der Öffnung können Sie die Banknote zum inneren Anschlag ziehen und einklemmen. Den hervorstehenden Teil müssen Sie über die Kante in die Messzone biegen und an diese andrücken. Das erste von der Note nicht abgedeckte Braillezeichen mit dazugehöriger Linie zeigt den Wert der Note. Notenwerte sind auch in Schwarzschrift aufgedruckt.



#### Doro Phone Easy 331ph - Fototelefon

Produkt-Nr. 12.013

Preis: CHF 40.00

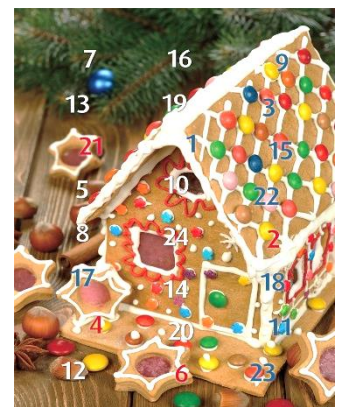
Dieser Artikel ist für sehbehinderte Personen, welche keine Sprachausgabe nutzen geeignet. Telefonieren Sie einfach! Kein mühsames lernen von Menüs und Abfolgen bietet Ihnen das Doro PhoneEasy 331pa. Kontrastreiche, gut spürbare Tastenanordnung, drei grosse Direktwahltasten, in denen Texte oder Fotos hinterlegt werden können. Das kabelgebundene Telefon ist HAC-hörgeräte-kompatibel, hat eine visuelle Anrufanzeige, einen lauten und klaren Klang und einen Wiederholungsspeicher. Der Klingelton kann je nach Bedürfnis auch deaktiviert werden. Die Rufonlautstärke kann bis 85dba (bei einer Entfernung von einem Meter) eingestellt werden.



**Adventskalender mit Braille-Beschriftung,**  
gefüllt mit Schokolade, Sujet „Lebkuchenhaus“  
Preis: CHF 14.00 plus Versandkosten

**Verbindliche Bestellung bis 29.08.2016**

per Mail an [monika.frei@abv-aargau.ch](mailto:monika.frei@abv-aargau.ch) oder  
Tel. 062 836 60



## 4. Reisebericht Schifffahrt vom 19. Juni 2016

Unser bewährtes Carunternehmen holte unsere rund 120 sehbehinderten und blinden Teilnehmer und Teilnehmerinnen mit ihren Begleitpersonen an den verschiedenen Einstiegsorten im Kanton Aargau ab und fuhr mit uns nach Romanshorn am Bodensee. Trotz Hochwasser war es zum Glück möglich, unsere alljährliche Schifffahrt durchzuführen.

Auf der Carfahrt und auch beim Einstieg ins Motorschiff MS Thurgau meinte es Petrus gut mit uns und liess es für einmal nicht regnen, im Gegenteil, manchmal schaute sogar die Sonne zwischen den Wolken durch.

Auf dem Schiff störte uns dann der Platzregen nicht, denn schon bald wurde uns das dreigängige Mittagessen serviert und bei angeregten Gesprächen verging die Zeit wie im Flug. Der Kapitän berichtete uns regelmässig, was es am Ufer zu sehen gab, z.B. die Insel Mainau oder das wunderschöne Städtchen Meersburg, auf der deutschen Seite des Sees.

Nach der dreistündigen Fahrt stiegen wir in Romanshorn wieder in die wartenden Busse um, welche uns auf einer schönen Fahrt entlang dem Bodensee sicher und pünktlich nach Hause brachten.

Viele Gäste kommen jedes Jahr gerne auf diese Reise und geniessen einen unbeschwerten Tag, lernen neue Menschen kennen und freuen sich, alte Bekannte wieder zu treffen.

Die nächste Reise findet am Sonntag, 18. Juni 2017 statt, wir würden uns sehr freuen, Sie dann begrüssen zu dürfen.



## **5. Tag des Weissen Stockes**

Jeweils am **15. Oktober** ist der Internationale Tag des Weissen Stockes. An diesem Tag wenden sich blinde, sehbehinderte und taubblinde Menschen an die Öffentlichkeit, um auf ihre Anliegen und Bedürfnisse aufmerksam zu machen.

Zusammen mit dem SBV Sektion AG/SO werden wir in diesem Jahr im City-Märt in Aarau einen Stand betreuen und Passanten auf die Bedeutung von Leitlinien aufmerksam machen sowie Flyer verteilen.

**Wer sich an der Aktion beteiligen möchte** meldet sich bitte bis anfangs Oktober 2016 bei: Verena Müller, Dorfstrasse 32, 4813 Uerkheim, Tel. 062 721 51 67 oder E-Mail: [agso.verena.mueller@hispeed.ch](mailto:agso.verena.mueller@hispeed.ch)

## **6. Herbstmesse in Wettingen**

**Unsere Wahrnehmungen einmal anders erleben und entdecken  
Vom 10. – 13. November 2016, Halle 2, Bühne**

Der ABV und der Blinden- und Sehbehindertenverband Sektion AG/SO nehmen zum zweiten Mal an der Herbstmesse im Tägi Wettingen teil, dieses Mal mit verschiedenen Stationen zur Sehbehinderung im Alltag.

Der Besucher erlebt dabei, welche Herausforderung Sehbehinderung im täglichen Leben bedeutet. Wir stellen verschiedene Artikel vor, welche uns im Alltag begleiten und unsere Arbeit erleichtern. Interessierte Personen dürfen dabei unter der Simultanbrille ihre eigenen Erfahrungen machen wie z.B. Gesellschaftsspiele spielen, Blindenschrift ertasten, mit dem weissem Stock unterwegs sein und dabei erfahren was die Leitlinien bedeuten u.v.m. Die Besucher erleben dabei, wie wichtig unsere anderen Sinne sind.

Wir freuen uns auf viele neugierige und interessierte Besucher. Für Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:

Verena Müller, Präsidentin des BVAS, Tel. 062 721 51 67  
Carmen Sidler, Geschäftsleiterin ABV, Tel. 062 836 60 24

## 7. Termine und Veranstaltungen

Datum	Zeit	Was	Wo
Sonntag 28. August	Ganzer Tag	Töffausflug mit Grillplausch	Fokus Plus, Fachstelle Sehbehinderung Olten
Dienstag 6. September	Nachmittag	Atelierbesuch Esther Amrein	Ennetbaden mit Art Taste
Donnerstag 15. Sept.	Ganzer Tag	Zoo Zürich Sinnlicher Zoorundgang	In Zusammenarbeit mit SBV Sektion AG/SO
Samstag 15. Oktober	Ganzer Tag	Tag des Weissen Stockes	Aarau Umgebung
Donnerstag 20. Oktober	Nachmittag	Hilfsmittel-Halbtage	ABV, Metzgergasse 8, Aarau
Dienstag, 1. Nov.	14.00 – 15.30	Kunsthhausbesuch Aarau „Objektkunst“	Kunsthhaus Aarau
Do – So 10.-13. Nov.		Herbstmesse Wettingen	In Zusammenarbeit mit SBV Sektion AG/SO
Samstag 10. Dez.	Nachmittag	Jahresabschlussfeier	In Zusammenarbeit mit SBV Sektion AG/SO und CAB

### SBV-Kaffeetreff / Stammtisch

Jeweils am **zweiten** Dienstag im Monat von 14.00 bis 16.30 Uhr  
Daten 2016: 13. September / 11. Oktober / 8. November / 13. Dezember  
Treffpunkt: Restaurant Aarauerstube, Bahnhofstrasse 78, 5000 Aarau

Kosten: Konsumation auf eigene Kosten

Anmeldung: nicht erforderlich

Kontakt: Verena Müller, Dorfstrasse 32, 4813 Uerkheim,

Tel. 062 721 51 67,

E-Mail: [agso.verena.mueller@hispeed.ch](mailto:agso.verena.mueller@hispeed.ch)

### Informationen und Anmeldungen zur Jahresabschlussfeier vom 10. Dezember 2016 an:

Verena Müller, Dorfstrasse 32, 4813 Uerkheim,

Tel. 062 721 51 67,

E-Mail: [agso.verena.mueller@hispeed.ch](mailto:agso.verena.mueller@hispeed.ch)

## 8. Erreichbarkeit und Adressen

**ABV Aargauischer Blindenfürsorgeverein**

**Beratungsstelle**

**Metzgergasse 8, 5000 Aarau**

**062 836 60 20**

**[info@abv-aargau.ch](mailto:info@abv-aargau.ch) / Website: [www.abv-aargau.ch](http://www.abv-aargau.ch)**

### **Öffnungszeiten Beratungsstelle**

Vormittag: Montag bis Freitag von 8.30 – 11.30 Uhr

Nachmittag: Dienstag und Donnerstag 13.30 – 17.00 Uhr

**Ruth Küng**, Sozialberatung

Tel. 062 836 60 23

Dienstag, Donnerstag und Freitag: ganzer Tag

[ruth.kueng@abv-aargau.ch](mailto:ruth.kueng@abv-aargau.ch)

**Patricia Wiedemeier**, Low Vision-Rehabilitation (optische Hilfsmittel)

Tel. 062 836 60 25

Montag und Donnerstag: ganzer Tag

Mittwoch und Freitag: Vormittag

[patricia.wiedemeier@abv-aargau.ch](mailto:patricia.wiedemeier@abv-aargau.ch)

**Monika Frei**, Sekretariat, Hilfsmittelshop, Freizeitangebote

Tel. 062 836 60 20

Dienstag und Donnerstag: ganzer Tag

[monika.frei@abv-aargau.ch](mailto:monika.frei@abv-aargau.ch)

**Carmen Sidler**, Leiterin Beratungs- und Geschäftsstelle

Tel. 062 836 60 24

Dienstag und Donnerstag: ganzer Tag

Mittwoch: Vormittag

[carmen.sidler@abv-aargau.ch](mailto:carmen.sidler@abv-aargau.ch)

**Termine nach Vereinbarung**